PISTES
Pistas / Pistes / Ski slopes

Molt fàcil / Muy fácil / Très facile / Very easy
Fàcil / Fácil / Facile / Easy
Difícil / Difícil / Difficile / Difficult
Molt difícil / Muy difícil / Très difficile / Very difficult
Neu artificial / Nieve artificial / Neige artificielle / Artificial snow
Zona Boardercross / Zona Boardercross / Zone Boardercross / Boardercross zone
Parc lúdic / Parque lúdico / Parc ludique / Play park
Zona d'esquí lent / Zona de esquí lento / Zone de ski lent / Slow skiing area

Núm. / No. / No. / No.	Nom / Nombre / Nom / Name	Longitud / Longitud / Longueur / Length	Desnivell / Desnivel / Dénivelé / Difference
1	Mulleres	1.035 m	288 m
2	Pala Baja	241 m	100 m
3	Pala Bestia	781 m	288 m
4	Soleia	650 m	194 m
5	Les Creus	1.752 m	288 m
6	Del Bac	805 m	179 m
7	Coma del Clot	750 m	170 m
8	Funicular	744 m	150 m
9	Eina	354 m	46 m
10	Finestrelles	400 m	35 m
11	Roc Malé	100 m	5 m

CIRCUITS DE RAQUETES DE NEU
Circuito de raquetas de nieve
Circuit de raquettes / Snowshoe circuit

Núm. / No. / No. / No.	Nom / Nombre / Nom / Name	Nivell / Nivel / Niveau / Level	Longitud / Longitud / Longueur / Length	Desnivell / Desnivel / Dénivelé / Difference
A	Mirador del Canal	Fàcil	2.300 m	200 m
B	Mirador del llac	Mig/Mediu	1.600 m	100 m
C	Pont Escudé	Moderat	3.500 m	260 m
D	Circuit dels pontes	Fàcil	1.100 m	25 m
E	Antic trampolí	Fàcil	360 m	66 m

Fàcil/Fácil/Facile/Easy
Mig/Medio/Facile/Moyenne
Moderat/Moderado/Modéré/Moderate

CIRCUITS D'ESQUÍ DE MUNTANYA
Circuito de esquí de montaña / Circuit de ski de montagne / Mountain skiing circuit

Núm. / No. / No. / No.	Nom / Nombre / Nom / Name	Nivell / Nivel / Niveau / Level	Longitud / Longitud / Longueur / Length	Desnivell / Desnivel / Dénivelé / Difference
E	Mulleres	Difícil	1.130 m	290 m
F	Les Creus	Difícil	1.850 m	290 m

REMUNTADORS
Remontes / Remonte-pentes / Lifts

Telefèric (TF) / Teleférico / Téléphérique / Cableway
Telesquí (TK) / Telesquí / Téléski / Ski lift
Telecadira (TC) / Telesilla / Télésiège / Chair lift
Cinta transportadora (CTA) / Cinta transportadora / Tapis roulant / Ski carpet

Núm. / No. / No. / No.	Tipus / Tipo / Type / Type	Esq/h / Esq/h / Débit/h / Debit/h	Nom / Nombre / Nom / Name	Longitud / Longitud / Longueur / Length	Desnivell / Desnivel / Dénivelé / Difference
1	TF.	380	Coma del Clot	675 m	150 m
2	TC.	1.300	De la Pala	739 m	288 m
3	TK.	720	Cabana Pastors	320 m	53 m
4	TK.	720	Finestrelles	400 m	35 m
5	CTA.	1.440	Roc Malé	60 m	5 m
6	CTA.	1.440	Marmota	76 m	11 m
7	CTA.	1.440	Patufet	35 m	5 m

SERVEIS
Servicios / Services

Punt d'atenció al client / Punto de atención al cliente / Point de service à la clientèle / Customer service point
Venda de bitllets i forfets / Venta de billetes y forfaits / Vente de billets et forfaits / Sales of tickets and ski pass
Recollida forfets / Recogida de forfaits / Retrait des forfaits / Ski pass pick up
Estació cremallera / Estación cremallera / Gare train à crémaillère / Rack railway Station
Restaurant / Restaurante / Restaurant
Hotel Vall de Núria / Hotel Sant Josep
Centre mèdic / Centro médico / Medical center
Alberg Pic de l'Aliga / Albergue Pic de l'Aliga / Auberge Pic de l'Aliga / Youth Hostel Pic de l'Aliga
Escola d'esquí / Escuela de esquí / Ecole de ski / Ski school
Lavabos / Lavabos / Toilettes / Toilets
Consigna / Consigna / Consignes / Locker
Material d'esquí / Material de esquí / Matériel de ski / Ski equipment
Vista panoràmica / Vista panorámica / Vue panoramique / Viewpoint
Bar/Zona de picnic / Bar/Zona de picnic / Bar/Zone de pique-nique / Bar/Picnic area
Observatori d'ocells / Observatorio de pájaros / Observatoire d'oiseaux / Observatory of birds
Botiga / Tienda / Boutique / Shop

SENYALITZACIÓ D'ALLAUS
Señalización de avalanchas
Signalisation du risque d'avalanches
Avalanche risk marks

1 Débil / Débil / Faible / Weak
2 Limitat / Limitado / Limited
3 Notable / Remarkable
4 Fort / Fuerte / Fort / High
5 Molt fort / Muy fuerte / Très fort / Very high

SEGURETAT I NORMES
Seguridad y normas

1. RESPECTE ALS ALTRES / Respeto a los demás.
- Els esquiadors i els surfistes de neu han de tenir un comportament que no posi en perill ni perjudiqui els altres.
- El esquiador o snowboarder debe comportarse de manera que no ponga en peligro ni perjudique a los demás.

2. CONTROL DE LA VELOCITAT I EL COMPORTAMENT / Control de la velocidad y el comportamiento.
- Els esquiadors i els surfistes de neu han d'esquiar o lliscar de forma controlada. Han d'adaptar la velocitat i la forma d'esquiar o lliscar a les seves habilitats personals i a les condicions generals del terreny, la neu i el temps, així com a la densitat del trànsit a les pistes.
- El esquiador y snowboarder debe esquiar de forma controlada. Debe adaptar su velocidad y la forma de esquiar o deslizarse a sus habilidades personales y a las condiciones generales del terreno, la nieve y el tiempo, así como a la densidad del tráfico en las pistas.

3. ELECCIÓ DE LA RUTA / Elección de la ruta.
- Els esquiadors i els surfistes de neu que vénen per darrere han de triar el seu camí de manera que no posin en perill els esquiadors o surfistes de neu de davant.
- El esquiador y snowboarder que viene de atrás debe elegir su camino de forma que no ponga en peligro al esquiador o snowboarder de delante.

4. AVANÇAMENTS / Adelantamientos.
- L'avançament pot efectuar-se per dalt o per baix, per la dreta o per l'esquerra, però sempre de manera que es deixi espai suficient per prevenir les evolucions voluntàries o involuntàries de l'esquiador o el surfista de neu avançat.
- El adelanto puede efectuarse por arriba o por abajo, derecha o izquierda, pero siempre de manera que se deje espacio suficiente para prevenir las evoluciones voluntarias o involuntarias del esquiador o el snowboarder adelantado.

5. ACCÉS A LA PISTA, LLISCAMENT I GIRS CAP AMUNT / Acceso a la pista, deslizamiento y giros hacia arriba.
- Els esquiadors i els surfistes de neu que accedeixin a un pista, reiniciin la marxa després d'haver-se aturat o evolucionin cap amunt han de mirar amunt i avall de la pista per assegurar-se que poden fer-ho sense provocar perill per a ells ni per als altres.
- El esquiador y snowboarder que penetra en una pista, reanuda su marcha después de haberse detenido o evoluciona hacia arriba debe mirar arriba y abajo de la pista para asegurarse de que puede hacerlo sin provocar peligro para él o los demás.

6. ATURADES A LA PISTA / Parar en la pista.
- Els esquiadors i els surfistes de neu han d'evitar aturar-se sense necessitat als passos estrets o sense visibilitat de les pistes. En cas que caiguin en un d'aquests llocs, han d'enretirar-se i deixar la pista el més aviat possible.
- El esquiador o snowboarder debe evitar estacionarse sin necesidad en los pasos estrechos o sin visibilidad de las pistas. En caso de caída en uno de estos lugares, debe apartarse y dejar la pista lo antes posible.

7. PUJADES I BAIXADES A PEU / Subidas y bajadas a pie.
- Els esquiadors i els surfistes de neu que pugin o baixin a peu han de fer-ho pel lateral de la pista.
- El esquiador o snowboarder que suba o baje a pie debe hacerlo por el lateral de la pista.

8. RESPECTE A L'ABALISAMENT I LA SENYALITZACIÓ / Respeto del balizaje y la señalización.
- Els esquiadors i els surfistes de neu han de respectar l'abalisament i la senyalització.
- Todo esquiador o snowboarder debe respetar el balizaje y la señalización.

9. PRESTACIÓ D'AJUT / Prestación de ayuda.
- En cas que hi hagi un accident, els esquiadors i els surfistes de neu tenen la responsabilitat de donar socors.
- En caso de accidente, todo esquiador o snowboarder tiene la responsabilidad de prestar socorro.

10. IDENTIFICACIÓ / Identificación.
- Tots els esquiadors i els surfistes de neu que siguin testimonis d'un accident, tant si en són responsables com **si no ho són, han d'identificar-se i donar-se els noms i les adreces els uns als altres.**
- **Todos los esquiadores o snowboarders que sean testigos** de un accidente, sean o no responsables del mismo, deben identificarse e intercambiar nombres y direcciones.

COMPRA ONLINE OBLIGATÒRIA PER ASSEGURAR-TE DISPONIBILITAT

COMPRA ONLINE OBLIGATORIA PARA ASEGURARSE DISPONIBILIDAD

www.valldenuria.cat

ASSEGURA'T PER 3,00 € I ESQUIA TRANQUIL

Asegúrate por 3,00 € y esquía tranquilo